



KWAZULU-NATAL PROVINCE
KWAZULU-NATAL PROVINSIE
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)

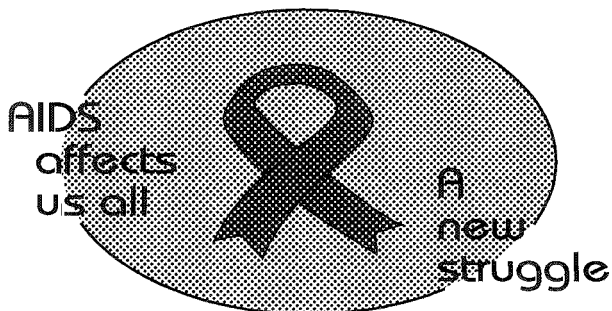
Vol. 4

PIETERMARITZBURG,

28 JANUARY 2010
28 JANUARIE 2010
28 kuMASINGANA 2010

No. 374

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS

| <i>No.</i> | <i>Page</i> |
|---|-------------|
| PROVINCIAL NOTICE | |
| 9 Development Facilitation Act, 1995: Portion 121 (of 4) of the farm Blauwbosch Laagte A No. 8892, Newcastle Municipality | 9 |
| 10 Town-planning Ordinance, 1949: Private township: Erven 393-465, Bergville, Okhahlamba Municipality..... | 11 |
| 11 do.: do.: Erven 4241-4349, Ballitoville, KwaDukuza Municipality | 11 |
| 12 KwaZulu Land Affairs (Township Establishment) Regulations, 1994: Township: Erven 5583-5661, Mpophomeni A, Umngeni Municipality | 11 |
| 13 KwaZulu-Natal Gambling Board: Notice of an application received to acquire financial interest in a licensee | 15 |
| 14 do.: do | 21 |
| MUNICIPAL NOTICE | |
| 3 UMshwathi Municipality: Supplementary valuation roll | 26 |
| ADVERTISEMENTS | |
| Miscellaneous (see separate index, page 27) | |

*No.***IZAZISO ZESIFUNDAZWE**

| | |
|---|----|
| 9 UMthetho wokuLungiselela iNtuthuko, 1995: Ingxenye 121 (Yesi-4) yePulazi I-Blauwbosch Laagte A No. 8892, kuMasipala wase-Newcastle..... | 9 |
| 10 I-Odinensi yokuHlelwa kwamaDolobha, 1949: Ilokishi elizimele: Iziza 393-465 e-Bergville, kuMasipala wasoKhahlamba | 12 |
| 11 I-Odinensi yokuHlelwa kwamaDolobha, 1949: Ilokishi elizimele; iziza 4241-4349 e-Ballitoville, kuMasipala waKwaDukuza | 12 |
| 12 IMithethonqubo yezoMhlaba yaKwaZulu, 1994 (ukusungulwa kwamalokishi): Iziza 5583-5661 Empophomeni A, kuMasipala waseMngeni..... | 12 |
| 13 Ibhodi yezokuGembula yaKwaZulu-Natali: Isaziso ngesicelo esamukeliwe selungelo lokuhlomula ngokwezimali somnikazi welayisensi..... | 19 |
| 14 Ibhodi yezokuGembula yaKwaZulu-Natali: Isaziso ngesicelo esamukeliwe selungelo lokuhlomula ngokwezimali somnikazi welayisensi..... | 23 |

ISIKHANGISO

Ezingxubevange (bheka uhlu oluseceleni, ekhasini 27)

INHOUD

| <i>No.</i> | <i>Bladsy</i> |
|---|---------------|
| PROVINSIALE KENNISGEWING | |
| 9 Wet op Ontwikkelingsfasilitering, 1995: Gedeelte 121 (van 4) van die plaas Blauwbosch Laagte A No. 8892, Newcastle Munisipaliteit | 10 |
| 10 Dorpsbeplanningsordonnansie, 1949: Privaat dorp: Erwe 393-465, Bergville, Okhahlamba Munisipaliteit..... | 13 |
| 11 do.: do.: Erwe 4241-4349, Ballitoville, KwaDukuza Munisipaliteit | 13 |
| 12 KwaZulu Grondsakeregulasies (Stigting van Privaat Dorp), 1994: Privaat dorp: Erwe 5583 5661, Mpophomeni A, Umngeni Munisipaliteit.... | 14 |
| 13 KwaZulu-Natal Dobbelaarad: Kennisgewing van openbare verhore vir aansoeke om finansiële belangstelling om 'n lisensie te verkry | 17 |
| 14 do.: do | 22 |

ADVERTENSIES

Diverse (kyk afsonderlike bladwyser, bladsy 27)

Ikhasi

IMPORTANT NOTICE

The
KwaZulu-Natal Provincial Gazette Function
will be transferred to the
Government Printer in Pretoria
as from 26 April 2007

NEW PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:

Physical address:

Government Printing Works
149 Bosman Street
Pretoria

Postal address:

Private Bag X85
Pretoria
0001

New contact persons: Louise Fourie Tel.: (012) 334-4686
Mrs H. Wolmarans Tel.: (012) 334-4591
Awie van Zyl.: (012) 334-4523

Fax number: (012) 323-8805

E-mail addresses: Louise.Fourie@gpw.gov.za
Hester.Wolmarans@gpw.gov.za

Contact persons for subscribers:

Mrs J. Wehmeyer Tel.: (012) 334-4734
Tel.: (012) 334-4753
Fax.: (012) 323-9574

This phase-in period is to commence from **26 April 2007**, which is the closing date for all adverts to be received for the publication date of **3 May 2007**.

Subscribers and all other stakeholders are advised to send their advertisements directly to the **Government Printing Works**, one week (five working days) before the date of printing, which will be a Thursday.

Payment:

- (i) Departments/Municipalities: Notices must be accompanied by an order and official letterhead, including financial codes, contact person and address of Department.
- (ii) Private persons: Must pay in advance before printing.

AWIE VAN ZYL
Advertising Manager

IT IS THE CLIENTS RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE CORRECT AMOUNT IS PAID AT THE CASHIER OR DEPOSITED INTO THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BANK ACCOUNT AND ALSO THAT THE REQUISITION/COVERING LETTER TOGETHER WITH THE ADVERTISEMENTS AND THE PROOF OF DEPOSIT REACHES THE GOVERNMENT PRINTING WORKS IN TIME FOR INSERTION IN THE PROVINCIAL GAZETTE.

NO ADVERTISEMENTS WILL BE PLACED WITHOUT PRIOR PROOF OF PRE-PAYMENT.

$\frac{1}{4}$ page **R 187.37**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

**A PRICE
INCREASE OF
8,5% WILL BE
EFFECTIVE ON
ALL TARIFFS
FROM
1 MAY 2010**

$\frac{1}{4}$ page **R 374.75**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

$\frac{1}{4}$ page **R 562.13**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt

$\frac{1}{4}$ page **R 749.50**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:
Exactly 11pt



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS

FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES
IN THE *KwaZulu-Natal PROVINCE*
PROVINCIAL GAZETTE

COMMENCEMENT: 1 MAY 2007

CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF NOTICES

1. (1) The *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* is published every week on Thursday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* on any particular Thursday, is **15:00 one week prior to the publication date**. Should any Thursday coincide with a public holiday, the publication date remains unchanged. However, the closing date for acceptance of advertisements moves backwards accordingly, in order to allow for 5 working days prior to the publication date.
- (2) The date for the publication of an **Extraordinary** *KwaZulu-Natal Province Provincial Gazette* is negotiable.
2. (1) Notices received **after closing time** will be held over for publication in the next *KwaZulu-Natal Provincial Gazette*.
- (2) Amendments or changes in notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 10:00 on Fridays**.
- (3) Notices for publication or amendments of original copy can not be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by fax or by hand. The Government Printer will not be liable for any amendments done erroneously.
- (4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 2(2).

APPROVAL OF NOTICES (This only applies to Private Companies)

3. In the event where a cheque, submitted by an advertiser to the Government Printer as payment, is dishonoured, then the Government Printer reserves the right to refuse such client further access to the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* until any outstanding debts to the Government Printer is settled in full.

THE GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—
 - (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
 - (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

- (3) any editing, revision, omission, typographical errors, amendments to copies or errors resulting from faint or indistinct copy.

LIABILITY OF ADVERTISER

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

COPY

6. Notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.
7. At the top of any copy, and set well apart from the notice, the following must be stated:

Where applicable

- (1) The heading under which the notice is to appear.
- (2) The cost of publication applicable to the notice, in accordance with the "Word Count Table".

PAYMENT OF COST (This only applies to Private Companies)

9. **With effect from 26 April 2007 no notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid in CASH or by CHEQUE or POSTAL ORDERS. It can be arranged that money can be paid into the banking account of the Government Printer, in which case the deposit slip accompanies the advertisement before publication thereof.**
10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with the word count table.

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the **Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001 [Fax: (012) 323-8805], before publication.**
11. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or by cheque or postal orders, or into the banking account.

12. *In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.*
13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the Word Count Table, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

PROOF OF PUBLICATION

14. **Copies of the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* which may be required as proof of publication, may be ordered from the Government Printer at the ruling price.** The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *KwaZulu-Natal Provincial Gazette(s)* or for any delay in despatching it/them.

GOVERNMENT PRINTERS BANK ACCOUNT PARTICULARS

| | |
|----------------|----------------|
| Bank: | ABSA |
| | BOSMAN STREET |
| Account No.: | 4057114016 |
| Branch code: | 632-005 |
| Reference No.: | 00000006 |
| Fax No.: | (012) 323 8805 |

Enquiries:

| | |
|-------------------|----------------------|
| Mrs. L. Fourie | Tel.: (012) 334-4686 |
| Mrs. H. Wolmarans | Tel.: (012) 334-4591 |
| Mr. A. van Zyl | Tel.: (012) 334-4523 |

PROVINCIAL NOTICES—PROVINSIALE KENNISGEWINGS—IZAZISO ZESIFUNDAZWE

The following notices are published for general information.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

300 Langalibalele Street
Pietermaritzburg
28 January 2010

MR R. GOVENDER
Acting Director-General

MNR. R. GOVENDER
Waarnemende Direkteur-generaal

Langalibalelestraat 300
Pietermaritzburg
28 Januarie 2010

Izaziso ezilandelayo zikhishelwe ulwazi lukawonkewonke.

300 Langalibalele Street
Pietermaritzburg
28 kuMasingana 2010

MNU. R. GOVENDER
iBamba loMqondisi-Jikelele

No. 9**28 January 2010****DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT AND TRADITIONAL AFFAIRS****DEVELOPMENT FACILITATION ACT, 1995: PORTION 121 (OF 4) OF THE FARM BLAUWBOSCH LAAGTE A NO. 8892, NEWCASTLE MUNICIPALITY**

In terms of section 33(4) of the Development Facilitation Act, 1995, the Development Tribunal approved the development of a shopping centre, on Portion 121 (of 4) of the farm Blauwbosch Laagte A No. 8892, Registration Division HS, Newcastle Municipality, subject to the following conditions of establishment relating to land use management and application of laws —

- (a) the amendment of the Newcastle Town Planning Scheme —
 - (i) by the inclusion of the land development area; and
 - (ii) by the layout and zoning of the land development area in accordance with Site Plan 01608102D, dated 4 February 2009;
- (b) sections 11, 11*bis*, 12-28, 32, 35-38, 44 and 47*bis* of Town Planning Ordinance No. 27 of 1949, do not apply to the land development area for the purpose of the development thereof in accordance with the conditions of approval of application 2008/866;
- (c) the provisions of the Subdivision of Agricultural Land Act, 1970 (Act No. 70 of 1970) do not apply to the land development area; and
- (d) the provisions of the National Building Regulations and Building Standards Act, 1977 (Act No. 103 of 1977), and any other law that governs the erection of buildings within the land development area are applicable to the land development area.

L RUSSELL, Designated Officer

Date: 25 January 2010

File reference: 2008/866

No. 9**28 kuMasingana 2010****UMNYANGO WEZOHULUMENI BASEKHAYA NEZENDABUKO****UMTHETHO WOKULUNGISELELA INTUTHUKO, 1995: INGXYENYE 121 (YESI-4) YEPULAZI I-BLAUWBOSCH LAAGTE A NO.8892, KUMASIPALA WASE-NEWCASTLE**

Ngokwesigaba 33(4) soMthetho wokuLungiselela iNtuthuko, 1995, isiGungu seNtuthuko sesigunyaze ukwakhiwa kwenxanxathela yezitolo, eNgxenyeni 121 (yesi-4) yepulazi i-Blauwbosch Laagte A No.8892, isiGaba sokuBhaliswa ngu-HS, kuMasipala wase-Newcastle, kuncike kule mibandela elandelayo emayelana nokusungulwa okuphathelene nokusetshenziswa komhlaba kanye nemithetho esebenzayo —

- (a) ukuchitshiyelwa koHlelo lokuHlelwa kweDolobha lase-Newcastle —
 - (i) ngokufakwa komhlaba othuthukiswayo; kanye
 - (ii) nokuhlelwa nokuklanywa komhlaba othuthukiswayo ngokuhambisana nePulani loMdwebo 01608102D, lamhla zi-4 kuNhlojanja 2009;
- (b) izingaba 11, 11*bis*, 12-28, 32, 35-38, 44 no 47*bis* ze-Odinensi yokuHlelwa kwamaDolobha No. 27 ka 1949, azisebenzi kulowo mhlaba othuthukiswayo ngenxa yalokho kuthuthukiswa ngokuhambisana nemibandela yokugunyazwa kwesicelo 2008/866;
- (c) izinhlinzeko zoMthetho wokuHlukaniswa iziQephu koMhlaba wezoLimo, 1970 (uMthetho No. 70 ka 1970) awusebenzi kulowo mhlaba othuthukiswayo; futhi
- (d) izinhlinzeko zoMthetho wamaZinga oKwakha neMithethonqubo yoKwakha kaZwelonke, 1977 (uMthetho No. 103 ka 1977) nanoma imuphi omunye umthetho olawula kwakhiwa kwezakhiwo emhlabeni othuthukiswayo ziyosebenza kulowo mhlaba othuthukiswayo.

L RUSSELL, Isikhulu esiQokiwe

Usuku: 25 uMasingana 2010

Inkomba yefayela: 2008/866

No. 9**28 Januarie 2010****DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****WET OP ONTWIKKELINGSFASILITERING, 1995: GEDEELTE 121 (VAN 4) VAN DIE PLAAS BLAUWBOSCH LAAGTE A NO. 8892, NEWCASTLE MUNISIPALITEIT**

Ingevolge artikel 33(4) van die Wet op Ontwikkelingsfasilitering, 1995 het die Ontwikkelingstribunaal die ontwikkeling goedgekeur van 'n winkelsentrum op gedeelte 121 (van 4) van die plaas Blauwbosch Laagte A No. 8892, registrasie-afdeling HS, Newcastle munisipaliteit, behoudens die volgende stigtingsvoorwaardes met betrekking tot grondgebruiksbestuur en die toepassing van wette —

- (a) die wysiging van die Newcastle Dorpbeplanningskema —
 - (i) deur die insluiting van die grondontwikkelingsgebied; en
 - (ii) deur die uitleg en sonering van die grondontwikkelingsgebied ooreenkomstig Perseelplan 01608102D, gedateer 4 Februarie 2009;
- (b) artikels 11, 11*bis*, 12-28, 32, 35-38, 44 en 47*bis* van Dorpbeplanningsordonnansie No. 27 van 1949, is nie van toepassing op die grondontwikkelingsgebied vir die doel van ontwikkeling daarvan ooreenkomstig die goedkeuringsvoorwaardes van aansoek 2008/866 nie;
- (c) die bepalinge van die Wet op Onderverdeling van Landbougrond, 1970 (Wet No. 70 van 1970) is nie van toepassing op die grondontwikkelingsgebied nie; en
- (d) die bepalinge van die Wet op Nasionale Bouregulasies en Boustandaarde, 1977 (Wet No. 103 van 1977), en enige ander wet wat die oprigting van geboue binne die grondontwikkelingsgebied beheer, is van toepassing op die grondontwikkelingsgebied.

L RUSSELL, Aangewese Beampte

Datum: 25 Januarie 2010

Lêerverwysing: 2008/866

No. 10**28 January 2010****DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS****TOWN PLANNING ORDINANCE, 1949: PRIVATE TOWNSHIP; ERVEN 393 – 465 BERGVILLE, OKHAHLAMBA MUNICIPALITY**

In terms of section 23 of the Town Planning Ordinance, 1949 (Ordinance No. 27 of 1949), I declare erven 393–465 Bergville (Portion 1 of Erf 224 Bergville), Registration Division GS, an approved private township.

MA DE LANGE, Acting Deputy Manager: Development Administration

Date: 25 January 2010

File Reference: PTB 32063

No. 11**28 January 2010****TOWN PLANNING ORDINANCE, 1949: PRIVATE TOWNSHIP; ERVEN 4241-4349 BALLITOVILLE, KWADUKUZA MUNICIPALITY**

In terms of section 23 of the Town Planning Ordinance, 1949 (Ordinance No. 27 of 1949), I declare erven 4241 – 4349 Ballitoville (Erf 3691 Ballitoville), Registration Division FU, an approved private township.

ML POVALL, Manager: Development Administration

Date: 25 January 2010

File Reference: 2009/13

No. 12**28 January 2010****KWAZULU LAND AFFAIRS (TOWNSHIP ESTABLISHMENT) REGULATIONS, 1994: TOWNSHIP; ERVEN 5583 – 5661 MPOPHOMENI A, UMGENI MUNICIPALITY**

In terms of regulation 23 of the KwaZulu Land Affairs (Township Establishment) Regulations, 1994 (KwaZulu GN 29 of 1994), I declare erven 5583 – 5661 Mpophomeni A, Registration Division FT, to be an approved township.

MA DE LANGE, Acting Deputy Manager: Development Administration

Date: 25 January 2010

File Reference: 2001/969

Advertisement No. 202**REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967: INVITATION TO COMMENT**

The Department of Co-operative Governance and Traditional Affairs has received an application in terms of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), for the removal of conditions B.(a), B.(b), B.(c), B.(d), B.(e), B.(f), B.(g), B.(h), B.(j), B.(k), B.(l), B.(m), B.(n), B.(o), B.(p), and B.(q) in favour of Wilfor Estates Limited from deed T 04 24023, relating to Erf 262 Southport, Registration Division ET, Downing Street, Hibiscus Coast Municipality, that prohibits a change of the use of the property, that restricts the use of the property to one dwelling house, that prohibits the subdivision of the property, that prohibits the use of the property for trade purposes; that restricts the use of certain types of building materials for the construction of buildings, that imposes building lines, that prohibits advertising on the property, and requires the laying of waterworks, sewers and drains without the approval of Wilfor Estates Limited.

Comments on the application, which may be submitted by mail, fax or email, must be submitted to Mr S Premchund, Tel: (031) 204 1919, Fax: (031) 204 1980, Private Bag X54310, Durban 4000, Sanjay.Premchund@kznlqta.gov.za, by 12 March 2010.

Please note that the Department may refuse to accept comments submitted after the closing date.

ML POVALL, Manager: Development Administration

Date: 25 January 2010

File Reference: 2008/1150

No. 10**28 kuMasingana 2010****UMNYANGO WOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NEZOMDABU**

I-ODINENSI YOKUHLELWA KWAMADOLOBHA, 1949: ILOKISHI ELIZIMELE; IZIZA 393–465

E-BERGVILLE, KUMASIPALA WASOKHAHLAMBA

Ngokwesigaba 23 se-Odinensi yokuHlelwa kwamaDolobha, 1949 (i-Odinensi No. 27 ka 1949), Ngimemezela iZiza 393–465 e-Bergville (iNgxenywe 1 yeSiza 224 e-Bergville), isiGaba sokuBhaliswa ngu-GS, njengelokishi elizimele elivunyiwe.

MA DE LANGE, iBamba leSekela Mphathi wezokuPhathwa kweNtuthuko

Usuku: 25 uMasingana 2010

iNkomba yefayela: PTB 32063

No. 11**28 kuMasingana 2010**

I-ODINENSI YOKUHLELWA KWAMADOLOBHA, 1949: ILOKISHI ELIZIMELE; IZIZA 4241-4349 E-BALLITOVILLE, KUMASIPALA WAKWADUKUZA

Ngokwesigaba 23 se-Odinensi yokuHlelwa kwamaDolobha, 1949 (i-Odinensi No. 27 ka 1949), ngimemezela iZiza 4241–4349 e-Ballitoville (iSiza 3691 e-Ballitoville), isiGaba sokuBhaliswa ngu-FU, njengelokishi elizimele elivunyiwe.

ML POVALL, uMphathi wezokuPhathwa kweNtuthuko

Usuku: 25 uMasingana 2010

iNkomba yefayela: 2009/13

No. 12**28 kuMasingana 2010**

IZINDABA EZIPHATHELENE NOMHLABA WAKWAZULU (UKUSUNGULWA KWELOKISHI) IMITHETHONQUBO, 1994: ILOKISHI; IZIZA 5583–5661 EMPOPHOMENI A, KUMASIPALA WASEMNGENI

Ngokwemithethonqubo 23 yeziNdaba eziPhathelene noMhlaba waKwaZulu (ukuSungulwa kweLokishi) IMithethonqubo, 1994 (iKwaZulu GN 29 ka 1994), ngimemezela iziza 5583–5661 eMpophomeni A, isiGaba sokuBhaliswa ngu-FT, ukuba libe ilokishi elivunyiwe.

MA DE LANGE, iBamba leSekela Mphathi wezokuPhathwa kweNtuthuko

Usuku: 25 uMasingana 2010

iNkomba yefayela: 2001/969

Isikhangiso No. 202

UMTHETHO WOKUSUSWA KWEZITHIBELO, 1967: ISIMEMO SOKUBEKA IMIBONO

UMnyango wokuBusa ngokuBambisana nezoMdabu wemukele izicelo zokususwa kwezithibelo eziphatelene nomhlaba ngokoMthetho wokuSuswa kweziThibelo, 1967 (uMthetho No. 84 ka 1967), zokususwa kwezimiso B.(a), B.(b), B.(c), B.(d), B.(e), B.(f), B.(g), B.(h), B.(j), B.(k), B.(l), B.(m), B.(n), B.(o), B.(p), no B.(q) ngokuhambisana ne-Wilfor Estates Limited eNcwadini yokuDluliselwa kweTayitela T 04 24023, eliphathelene neSiza 262 e-Southport, isiGaba sokuBhaliswa ngu-ET, ku-Downing Street, kuMasipala wase-Hibiscus Coast, esenqabela ukuguqulwa kokusetshenziswa komhlaba, esithibela ukusetshenziswa komhlaba ukwakha indlu eyodwa yokuhlala, esenqabela ukwehlukaniwa iziqephu komhlaba, lezo esenqabela ukusetshenziswa komhlaba ngezinhloso zokuhweba; lezo esivumela ukusetshenziswa kwezimpahla ezithile zokwakha izakhiwo, lezo esibeka imingele yesakhiwo, lezo esenqabela ukubeka izikhangisi komhlaba, nesidinga ukuba kufakwe imizila yamanzi, izitamukoko namadreyini ngaphandle kwemvume ye-Wilfor Estates Limited.

Imibono ingathunyelwa ngeposi, ngefeksi noma nge-imeyli kufanele ithunyelwe ku-Mnuz. S Premchund, Ucingo: (031) 204 1919, Ifeksi: (031) 204 1980, Private Bag X 54310 Durban 4000, Sanjay.Premchund@kznlgtta.gov.za, mhla 12 uNdasa 2010.

Qaphela ukuthi uMnyango ungenqaba ukwemukela imibono ethunyelwe sekwedlule usuku lokuvala.

ML POVALL, uMphathi wezokuPhathwa kweNtuthuko

Usuku: 25 uMasingana 2010

iNkomba yefayela: 2008/1150

No. 10**28 Januarie 2010****DEPARTEMENT VAN KOÖPERATIEWE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****DORPBEPLANNINGSORDONNANSIE, 1949: PRIVAAT DORP; ERWE 393-465 BERGVILLE, OKHAHLAMBA MUNISIPALITEIT**

Ingevolge artikel 23 van die Dorpbeplanningsordonnansie, 1949 (Ordonnansie No. 27 van 1949), verklaar ek erwe 393-465 Bergville (gedeelte 1 van Erf 224 Bergville), Registrasie-afdeling GS, 'n goedgekeurde privaat dorp.

MA DE LANGE, Waarnemende Adjunkbestuurder: Ontwikkelingsadministrasie

Datum: 25 Januarie 2010

Lêerverwysing: PTB 32063

No. 11**28 Januarie 2010****DORPBEPLANNINGSORDONNANSIE, 1949: PRIVAAT DORP; ERWE 4241-4349 BALLITOVILLE, KWADUKUZA MUNISIPALITEIT**

Ingevolge artikel 23 van die Dorpbeplanningsordonnansie, 1949 (Ordonnansie No. 27 van 1949), verklaar ek erwe 4241-4349 Ballitoville (Erf 3691 Ballitoville), Registrasie-afdeling FU, 'n goedgekeurde privaat dorp.

ML POVALL, Bestuurder: Ontwikkelingsadministrasie

Datum: 25 Januarie 2010

Lêerverwysing: 2009/13

No. 12**28 Januarie 2010****KWAZULU GRONDSAKEREGULASIES (STIGTING VAN PRIVAAT DORP), 1994: PRIVAAT DORP; ERWE 5583–5661
MPOPHOMENI A, UMGENI MUNISIPALITEIT**

Ingevolge regulasie 23 van die KwaZulu Grondsaakeregulasies (Stigting van Privaat Dorp), 1994 (KwaZulu GN 29 van 1994), verklaar ek erwe 5583–5661 Mpophomeni A, Registrasie-afdeling FT, 'n goedgekeurde privaat dorp.

MA DE LANGE, Waarnemende Adjunkbestuurder: Ontwikkelingsadministrasie

Datum: 25 Januarie 2010

Lêerverwysing: 2001/969

Advertensie No. 201**WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967: UITNODIGING OM KOMMENTAAR TE LEWER**

Die Departement van Koöperatiewe Regering en Tradisionele Sake het 'n aansoek ontvang ingevolge die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), vir die opheffing van voorwaardes B.(a), B.(b), B.(c), B.(d), B.(e), B.(f), B.(g), B.(h), B.(j), B.(k), B.(l), B.(m), B.(n), B.(o), B.(p), en B.(q) ten gunste van Wilfor Estates Beperk van transportakte T 04 24023, betreffende Erf 262 Southport, Registrasie-afdeling ET, Downingstraat, Hibiskus Kus munisipaliteit, wat 'n verandering in die gebruik van die eiendom verbied, wat die oprigting van meer as een woning op die eiendom verbied, wat die onderverdeling van die eiendom verbied, wat die gebruik van die eiendom vir handelsdoeleindes verbied; wat boumateriaal beperk, wat boulyne ople, wat advertering op die eiendom verbied, en die lê van waterwerke, riole en dreine sonder die goedkeuring van Wilfor Estates Beperk vereis.

Kommentaar op die aansoek, wat per pos, faks of e-pos ingedien kan word, moet voorgelê word aan mnr S Premchund, Tel: (031) 204 1919, Faks: (031) 204 1980, Privaatsak X54310, Durban 4000, Sanjay.Premchund@kznlqta.gov.za, teen 12 Maart 2010.

Let wel dat die Departement kan weier om kommentaar wat na die sluitingsdatum ingedien word, te aanvaar.

ML POVALL, Bestuurder: Ontwikkelingsadministrasie

Datum: 25 Januarie 2010

Lêerverwysing: 2008/1150

No. 13

28 January 2010



KWAZULU-NATAL GAMBLING BOARD

NOTICE OF AN APPLICATION RECEIVED TO ACQUIRE FINANCIAL INTEREST IN A LICENSEE

1. In terms of Regulation 15 of the Regulations published under the KwaZulu-Natal Gambling Act, 1996 (Act No. 10 of 1996), notice is hereby given of an application to acquire a financial interest in a Site Operator licensee received from the applicant mentioned below:

| APPLICANT | LICENSEE | ADDRESS | ROUTE OPERATOR |
|---|---|---|-----------------------------------|
| Owen Brain Heffer t/a Hollywood Sports Book Empangeni | Empangeni Tattersalls CC t/a Empangeni Tattersalls | Shop 9, Domino Building, 4 Church Street, Empangeni | Vukani Gaming KZN (Pty) Ltd |
| | | | |

2. Public inspection of application

The above mentioned application will, subject to any ruling by the Board to the contrary in accordance with the provisions of section 26(5) of the KwaZulu-Natal Gambling Act, 1996 (Act No. 10 of 1996), be open for public inspection at the offices of the Board at the address mentioned below for the period from **28 January to 25 February 2010**.

Ground Floor (South Tower)
Room G135
Natalia Building
330 Longmarket Street
PIETERMARITZBURG
3201

3. Invitation to lodge representations

Interested persons are hereby invited to lodge any representations in respect of the applicant by no later than **16:00 on 25 February 2010**.

Representations should be in writing and must contain at least the following information:

- (a) The name of the applicant to whom the representations relate
- (b) The ground(s) on which representations are made.
- (c) The name, address and telephone number of the person submitting the representations.

- (d) An indication as to whether or not the person making the representations wishes to make oral representations when the Board hears the application.

Any representations that do not contain all of the information referred to in paragraph 3 above, will be deemed not to have been lodged with the Board and will not be considered by the Board.

Representations should be addressed to:
The Acting Chief Executive Officer
KwaZulu-Natal Gambling Board
Private Bag X9102
PIETERMARITZBURG
3200
or faxed to: (033) 3427853.

No. 13

28 Januarie 2010



KWAZULU-NATAL DOBBELRAAD

KENNSIGEWING VAN OPENBARE VERHORE VIR AANSOEKE OM FINANSIELE BELANGSTELLING IN 'N LISENSIE TE VERKRY

1. Ingevolge regulasie 15 van die regulasies gepubliseer kragtens die KwaZulu-Natal Dobbelwet, 1996 (Wet No. 10 van 1996), word hierby kennis gegee van die aansoek om finansiële belangstelling in 'n lisensie deur die ondergenoemde applikaant:

| APPLIKAANT | LICENSEE | ADRES | ROUTE OPERATEUR |
|---|---|---|-----------------------------------|
| Owen Brain Heffer t/a Hollywood Sports Book Empangeni | Empangeni Tattersalls CC t/a Empangeni Tattersalls | Shop 9, Domino Building, 4 Church Street, Empangeni | Vukani Gaming KZN (Pty) Ltd |
| | | | |

2. Openbare inspeksie van aansoek

Die aansoek lê, behoudens enige teenstrydige reëling deur die raad in ooreenstemming met die bepalings van artikel 26(5) van die KwaZulu-Natal Dobbelwet, 1996 (Wet No. 10 van 1996), vir openbare inspeksie ter insae by die kantoor van die Raad by die ondergemelde adres vir die tydperk van **28 Januarie tot 25 Februarie 2010**.

Grondvloer (Suid Toring)
Kamer G135
Natalia Gebou
Langmarkstraat 330
Pietermaritzburg
3201

3. Uitnodiging om vertoë te rig

Belanghebbende persone word hierby uitgenooi om enige vertoë ten opsigte van die aansoeker te rig teen nie later as **16:00 op 25 Februarie 2010**. Vertoë moet skriftelik geskied en moet minstens die volgende inligting bevat:

- (a) Die name van die aansoeker waarop die vertoë betrekking het;
- (b) Die grond(e) waarop die vertoë berus;

- (c) Die naam, adres en telefoonnommer van die persoon wat die vertoë rig en
- (d) 'n Aanduiding of die persoon wat die vertoë rig ook mondelikse vertoë wil rig, aldan nie, wanneer die raad die aansoek aanhoor.

Enige vertoë wat nie al die besonderhede bevat wat in paragraaf 3 vermeld word nie, sal geag word nie by die raad ingedien te wees nie en sal nie deur die raad oorweeg word nie.

Vertoë moet gerig word aan:

Die waarnemende Hoof- Uitvoerende Beampte
KwaZulu-Natal Dobbelaarad
Private sak 9102
Pietermaritzburg
3200

Of per faks gestuur word na: (033) 342-7853.

No. 13

28 kuMasingana 2010



IBHODI YEZOKUGEMBULA YAKWAZULU-NATALI

ISAZISO NGESICELO ESAMUKELIWE SELUNGELO LOKUHLOMULA NGOKWEZIMALI

1. Ngokomthethonqubo 15 weMithethonqubo eshicilelwe ngaphansi komthetho wezokuGembula waKwaZulu-Natali, 1996 (uMthetho No. 10 of 1996) lapha kukhishwa isaziso ngesicelo esamukeliwe selungelo lokuhlomula ngokwezimali.

| UMFAKISICELO | UMNINILAYISENSI | IKHELI | UMUNTU OWENGAMELE IBHIZINISI LOKUGEMBULA KULEYO NDAWO |
|---|--|---|---|
| Owen Brain Heffer t/a Hollywood Sports Book Empangeni | Empangeni Tattersalls CC t/a Empangeni Tattersalls | Shop 9, Domino Building, 4 Church Street, Empangeni | Vukani Gaming KZN (Pty) Ltd |
| | | | |

2. Ukuhlolwa kwezicelo ngumphakathi

Lesi sicelo esibalulwe ngenhla, kuye ngokuhambisana nanoma yisiphi isinqumo seBhodi esiphikisayo ngokwezinhlinzeko zesigaba 26(5) soMthetho wezokuGembula waKwaZulu-Natali ka1996 (uMthetho No. 10 ka 1996), isicelo sizokwazi ukubonwa ngumphakathi emahhovisi eBhodi kuleli kheli elibhalwe ngezansi esikhathini esisukela kumhla zingu **28 kuMasingane kuya mhla zinga 25 kuNhlolanja 2010.**

Ground Floor (South Tower)
Room G135
Natalia Building
330 Longmarket Street
PIETERMARITZBURG
3201

3. Isimemo sokwenza izethulo

Abantu abanentshisekelo bayamenywa ukuba benze izethulo lungakadluli mhla zingama **25 kuNhlolanja 2010** ngaphambi **kwehora lesine ntambama**. Izethulo kufanele zibhalwe futhi zibe nale mininingwane elandelayo:

- (a) Igama lomfakisicelo izethulo eziqondene naye;
- (b) Izizathu izethulo ezenziwa ngaphansi kwazo;
- (c) Igama, ikheli kanye nenombolo yocingo yomuntu oletha izethulo; kanye;
- (d) Nokubalula ukuthi umuntu owenza izethulo ufisa ukwenza izethulo ngomlomo uma iBhodi isilalela isicelo.

Noma iziphi izethulo ezingaluqukethe lonke lolu lwazi olubalulwe endimeni 3 ngenhla zizothathwa ngokuthi azikaze zethulwe kwiBhodi futhi iBhodi angeke izicubungule.

Izethulo kufanele zithunyelwe ku:

The Acting Chief Executive Officer
KwaZulu-Natal Gambling Board
Private Bag X9102
PIETERMARITZBURG
3200

noma zithunyelwe ngesikhahlamezi kule nombolo: (033) 3427853.

No. 14

28 January 2010



KWAZULU-NATAL GAMBLING BOARD

NOTICE OF AN APPLICATION RECEIVED TO ACQUIRE FINANCIAL INTEREST IN A LICENSEE

1. In terms of Regulation 15 of the Regulations published under the KwaZulu-Natal Gambling Act, 1996 (Act No. 10 of 1996), notice is hereby given of an application to acquire a financial interest in a Site Operator licensee received from the applicant mentioned below:

| APPLICANT | LICENSEE | ADDRESS | ROUTE OPERATOR |
|---|---|------------------------------|---------------------------|
| Camel Rock Trading 532 CC t/a Victoria Bar & Restaurant | Dwayne Andrew Ragavaloo t/a Victoria Bar & Restaurant | 26 Victoria Street, Richmond | Thuo Gaming KZN (Pty) Ltd |

2. **Public inspection of application**

The above mentioned application will, subject to any ruling by the Board to the contrary in accordance with the provisions of section 26(5) of the KwaZulu-Natal Gambling Act, 1996 (Act No. 10 of 1996), be open for public inspection at the offices of the Board at the address mentioned below for the period from **28 January 2010 to 25 February 2010**.

Ground Floor (South Tower)
Room G135
Natalia Building
330 Longmarket Street
PIETERMARITZBURG
3201

3. **Invitation to lodge representations**

Interested persons are hereby invited to lodge any representations in respect of the applicant by no later than **16:00 on 25 February 2010**. Representations should be in writing and must contain at least the following information:

- (a) The name of the applicant to whom the representations relate
- (b) The ground(s) on which representations are made.
- (c) The name, address and telephone number of the person submitting the representations.

- (d) An indication as to whether or not the person making the representations wishes to make oral representations when the Board hears the application.

Any representations that do not contain all of the information referred to in paragraph 3 above, will be deemed not to have been lodged with the Board and will not be considered by the Board.

Representations should be addressed to:
 The Acting Chief Executive Officer
 KwaZulu-Natal Gambling Board
 Private Bag X9102
 PIETERMARITZBURG
 3200
 or faxed to: (033) 3427853.

No. 14

28 Januarie 2009



KWAZULU-NATAL DOBBELRAAD

KENNSIGEWING VAN AANSOEK ONTVANG OM N' FINANSIELE BELANGSTELLING IN 'N LISENSIE TE VERKRY

1. Ingevolge regulasie 15 van die regulasies gepubliseer kragtens die KwaZulu-Natal Dobbelwet, 1996 (Wet No. 10 van 1996), word hierby kennis gegee van die aansoek om finansiële belangstelling in 'n lisensie deur die ondergenoemde applikaant:

| APPLIKAANT | GELISENSEERDE | ADRES | ROUTE OPERATEUR |
|---|---|------------------------------|----------------------------|
| Camel Rock Trading 532 CC t/a Victoria Bar & Restaurant | Dwayne Andrew Ragavaloo t/a Victoria Bar & Restaurant | 26 Victoria Street, Richmond | Thuo Gaming KZN (Edms) Bpk |

2. **Openbare inspeksie van aansoek**

Die aansoek lê, behoudens enige teenstrydige reëling deur die raad in ooreenstemming met die bepalings van artikel 26(5) van die KwaZulu-Natal Dobbelwet, 1996 (Wet No. 10 van 1996), vir openbare inspeksie ter insae by die kantoor van die Raad by die ondergemelde adres vir die tydperk van **28 Januarie 2010 tot 25 Februarie 2010**.

Grondvloer (Suid Toring)
Kamer G135
Natalia Gebou
Langmarkstraat 330
Pietermaritzburg
3200

3. Uitnodiging om vertoë te rig

Belanghebbende persone word hierby uitgenooi om enige vertoë ten opsigte van die aansoeker te rig teen nie later as **16:00 op 25 Februarie 2010**. Vertoë moet skriftelik geskied en moet minstens die volgende inligting bevat:

- (a) Die name van die aansoeker waarop die vertoë betrekking het;
- (b) Die grond(e) waarop die vertoë berus;
- (c) Die naam, adres en telefoonnommer van die persoon wat die vertoë rig en
- (d) 'n Aanduiding of die persoon wat die vertoë rig ook mondelikse vertoë wil rig, aldan nie, wanneer die raad die aansoek aanhoor.

Enige vertoë wat nie al die besonderhede bevat wat in paragraaf 3 vermeld word nie, sal geag word nie by die raad ingedien te wees nie en sal nie deur die raad oorweeg word nie.

Vertoë moet gerig word aan:
Die waarnemende Hoof- Uitvoerende Beampte
KwaZulu-Natal Dobbelaarad
Private sak 9102
Pietermaritzburg
3200
Of per faks gestuur word na: (033) 342-7853.

No. 14

28 kuMasingana 2009



IBHODI YEZOKUGEMBULA YAKWAZULU-NATALI

ISAZISO NGESICELO ESAMUKELIWE SELUNGELO LOKUHLOMULA NGOKWEZIMALI

1. Ngokomthethonqubo 15 weMithethonqubo eshicilelwe ngaphansi komthetho wezokuGembula waKwaZulu-Natali, 1996 (uMthetho No. 10 of 1996) lapha kukhishwa isaziso ngesicelo esamukeliwe selungelo lokuhlomula ngokwezimali.

| UMFAKISICELO | UMNINILAYISENSI | IKHELI | UMUNTU OWENGAMELE IBHIZINISI LOKUGEMBULA KULEYO NDAWO |
|--|--|---------------------------------|--|
| Camel Rock Trading 532 CC t/a Victoria Bar & Restaurant | Dwayne Andrew Ragavaloo t/a Victoria Bar & Restaurant | 26 Victoria Street, Richmond | Thuo Gaming KZN (Pty) Ltd |

2. Ukuhlolwa kwezicelo ngumphakathi

Lesi sicelo esibalulwe ngenhla, kuye ngokuhambisana nanoma yisiphi isinqumo seBhodi esiphikisayo ngokwezinhlinzeko zesigaba 26(5) soMthetho wezokuGembula waKwaZulu-Natali ka1996 (uMthetho No. 10 ka 1996), isicelo sizokwazi ukubonwa ngumphakathi emahhovisi eBhodi kuleli kheli elibhalwe ngezansi esikhathini esisukela kumhla zinga **28 ku-Masingana 2010** kuya mhla zingu **25 ku-Nhlolanja 2010**.

Ground Floor (South Tower)
Room G135
Natalia Building
330 Longmarket Street
PIETERMARITZBURG
3201

3. Isimemo sokwenza izethulo

Abantu abanentshisekelo bayamenywa ukuba benze izethulo lungakadluli mhla zingama **25 ku-Nhlolanja 2010** ngaphambi **kwehora lesine ntambama**. Izethulo kufanele zibhalwe futhi zibe nale mininingwane elandelayo:

- (a) Igama lomfakisicelo izethulo eziqondene naye;
- (b) Izizathu izethulo ezenziwa ngaphansi kwazo;
- (c) Igama, ikheli kanye nenombolo yocingo yomuntu oletha izethulo; kanye;
- (d) Nokubalula ukuthi umuntu owenza izethulo ufisa ukwenza izethulo ngomlomo uma iBhodi isilalela isicelo.

Noma iziphi izethulo ezingaluqukethe lonke lolu lwazi olubalulwe endimeni 3 ngenhla zizothathwa ngokuthi azikaze zethulwe kwiBhodi futhi iBhodi angeke izicubungule.

Izethulo kufanele zithunyelwe ku:

The Acting Chief Executive Officer
KwaZulu-Natal Gambling Board
Private Bag X9102
PIETERMARITZBURG
3200

noma zithunyelwe ngesikhahlemezi kule nombolo: (033) 3427853.

MUNICIPAL NOTICES—MUNISIPALE KENNISGEWINGS—IZAZISO ZIKAMASIPALA

No. 3**28 January 2010****uMshwathi Municipality
SUPPLEMENTARY VALUATION ROLL
PUBLIC NOTICE NO: 2009/10/25**

Notice is hereby given in terms of Section 48 (Chapter 6) of the Local Government Municipal Property Rates Act (Act No. 6 of 2004) that the Municipal Manager is in receipt of a Certified Supplementary Valuation Roll prepared in terms of Section 78 of the Act and that this roll is open for public inspection until 28 February 2010. Any person wishing to lodge an objection in respect of any matter in, or omitted from, the roll can do so in writing on the prescribed forms and be addressed to the Municipal Manager on or before 28 February 2010.

The Supplementary Valuation Roll is available for public inspection during normal office hours at the Municipal Offices, Main Street, New Hanover, the libraries in New Hanover, Dalton, Wartburg and Cool Air Cashier's Office as well as on the Municipality's website: www.umshwathi.gov.za

Any person who cannot write or who may require assistance with the understanding, need guidance or with the transcribing of any comment or representation may call the office of the Chief Financial Officer (Mr R Mani) on 033 505-0280/282 who will arrange for the person to be assisted accordingly.

Mr MV Cebekhulu Municipal Manager
Private Bag X29, Wartburg 3233. Tel: 033 502-0280. Fax: 033 502-0286.

ADVERTISEMENTS—ADVERTENSIES—ISIKHANGISO

NOTICE OF ESTABLISHMENT OF A LAND DEVELOPMENT AREA

PLANKONSULT has lodged an application in terms of the Development Facilitation Act, 1995 (Act No. 67 of 1995) for the establishment of a land development area on Portions 246 (of 115) – 249 (of 115), Portion 257 (of 244) and Remainder of Portion 243 (of 115) all of the farm Melbourne No. 2 No. 8159, Hibiscus Coast Municipality.

The development will consist of the following:

A township development to consist of 37 Special Residential 4 erven, 5 Administration erven, 5 Private Conservation Zone erven, 3 Private Road erven and 2 Public Road erven.

The relevant plan(s), document(s) and information are available for inspection at the Hibberdene Library, 124 Minerva Crescent, Hibberdene, for a period of 21 days from 28 January 2010.

All interested and affected parties are hereby informed that they may attend an inspection in loco of the land development area, which will be conducted by the Tribunal on 19 April 2010 at 10:00.

A Pre-hearing Conference has been scheduled for 26 February 2010 at 10:00 at Hibiscus Coast Council Chambers, corner of Connor Street and Reynold Street, Port Shepstone.

The application will be considered at a Tribunal Hearing to be held on 19 April 2010 at 11:00 and to resume 20 April 2010 at 09:00 at the Port Shepstone Country Club, Old Main Road, Port Shepstone.

Any person having an interest in the application should please note:

1. You may within a period of 21 days from the date of the first publication of this notice (28 January 2010), provide the designated officer with your written objections or representations; or
2. If your comments constitute an objection to any aspect of the land development application, you may but you are not obliged to appear in person or through a representative before the Tribunal on the date mentioned above.

Any written objection or representation must be delivered to the Designated Officer at the Department of Local Government and Traditional Affairs and you may contact the Designated Officer at the following:

Designated Officer : Dr S S Annoop

Address : Department of Local Government and Traditional Affairs
Private Bag X54310
DURBAN
4000

Telephone Number : 031 – 204 1773

Fax Number : 031 – 204 1980

KENNISGEWING VAN STIGTING VAN 'N GRONDONTWIKKELINGSGEBIED

PLANKONSULT het 'n aansoek ingevolge die Wet op Ontwikkelingsfasilitering 1995 (Wet 67 van 1995) ingedien vir die stigting van 'n grondontwikkelingsgebied op Gedeeltes 246 (van 115) – 249 (van 115), Gedeelte 257 (van 244) en Restant van Gedeelte 243 (van 115) almal van die plaas Melbourne Nr. 8159, Hibiscus Coast Munisipaliteit.

Die ontwikkeling sal bestaan uit die volgende:

‘n Ontwikkeling bestaande uit 37 Spesiale Woon 4 erwe, 5 Administrasie erwe, 5 Privaat Bewaringsone erwe, 3 Privaat Pad erwe en 2 Openbare Pad erwe.

Die betrokke planne, dokumente en inligting is ter insae beskikbaar by die Hibberdene Biblioteek, Minerva Singel 124 in Hibberdene, vir ‘n tydperk van 21 dae vanaf 28 Januarie 2010.

Betrokkeses word hiermee in kennis gestel dat ‘n ter plaatse inspeksie van die grondontwikkelingsgebied bygewoon mag word op 19 April 2010 om 10:00.

‘n Voorverhoor konferensie is geskeduleer vir 26 Februarie 2010 om 10:00 te Hibiscus Coast Raadskamer, hoek van Connor- en Reynoldstraat, Port Shepstone.

Die aansoek sal oorweeg word tydens die sitting van die tribunaal wat gehou sal word om 11:00 op 19 April 2010 en sal voortgesit word op 20 April 2010 om 09:00 te Port Shepstone Country Club, Ou Suidkuspad, Port Shepstone.

Enige persoon wat 'n belang in die aansoek het moet daarop let dat:

1. Belanghebbendes mag die aangewese beampte van geskrewe besware of verdoë voorsien binne 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing (28 Januarie 2010); of
2. Indien enige kommentaar 'n beswaar teen enige aspek van die grondontwikkelingsaansoek daarstel, sodanige persoon of sy verteenwoordiger persoonlik voor die tribunaal kan verskyn op die datum hierbo vermeld, maar is nie verplig nie.

Enige geskrewe beswaar of verdoë moet by die aangewese beampte te Departement van Plaaslike Regering en Tradisionele Aangeleenthede afgelewer word en die aangewese beampte kan gekontak word by:

Aangewese beampte: Dr S S Annoop

Adres: Departement van Plaaslike Regering en Tradisionele Aangeleenthede
Privaatsak X54310
DURBAN
4000

Telefoonnommer: 031-204 1773

Faksnommer: 031-204 1980

GREENE LAND

Notice in terms of Regulation 21(6) of the Development Facilitation Regulations in terms of the Development Facilitation Act, 1995

NOTICE OF LAND DEVELOPMENT AREA APPLICATION

The Msunduzi Municipality, represented by Owen Murray Greene, P O Box 11, HILTON 3245, has lodged an application in terms of the Development Facilitation Act, 1995.

The application is for the establishment of a land development area in respect of the land known as PTN 3 OF ERF 441 PLESSIS-LAER, situate in the Msunduzi Municipality and will consist of the following: A SHOPPING MALL.

The application will be considered at a Tribunal hearing to be held at **10h00 on 07 May 2010** in the Exhibition Room, Natalia Building, 330 Longmarket Street, Pietermaritzburg and the pre-hearing conference will be held at **10h00 on 25 February 2010** at the same venue.

All interested and affected parties are hereby informed that they may attend an *inspection in loco* of the land development area, which will be conducted by the Tribunal Registrar on **06 May 2010 at 14h00**.

Please note that in terms of the Development Facilitation Act 1995 :

1. You may within a period of 21 (twenty one) days from the date of this notice, provide the designated officer with written representations in support of the application, or any other written representations you wish to make not amounting to an objection, in which case you are not required to attend the Tribunal Hearing, or ;
2. If your comments constitute an objection to any aspect of the land development application, you or your representative must appear in person before the Tribunal at the pre-hearing conference, on the date mentioned above, or on any other date of which you may be given notice.

In terms of the Development Facilitation Act, 1995, this notice has the effect of a subpoena and failure to comply with this notice constitutes a criminal offence.

Any written objection or representation must state the name and address of the person or body making the objection or representation, the interest that such person or body has in the matter and the reasons for the objection or representation, and must be delivered to the Designated Officer at his or her address set out below with the said period of 21 (twenty one) days.

The relevant plans, documents and information are available for inspection at the Msunduzi Municipality, Compen Building 2nd Floor, 257 Church Street, Pietermaritzburg, for a period of 21 days from 28 January 2010.

If you have any queries contact the Designated Officer, at the following address, telephone number and fax number: Mr William Cooper, Msunduzi Municipality, Compen Building 2nd Floor, 257 Church Street, Pietermaritzburg 3201; Telephone Number: 033-392 2785; Fax Number 033-342 8753.

Dates of Notice: 28 January 2010 and 04 February 2010.

GREENE LAND**Umthetho 21(6) wemithetho yokuKhuthaza iNtuthuko ngokulandela uMthetho wokuKhuthaza iNtuthuko ka-1995**

MSUNDUZI MUNICIPALITY emelwe uOWEN MURRAY GREENE ufake isicelo sendawo yomhlaba othuthukiswayo ngokulandela uMthetho wokuKhuthaza iNtuthuko ka-1995.

Isicelo simayelana nokuthuthukisa umhlaba olandelayo: PTN 3 OF ERF 441 PLESSIS-LAER ipulazi likhona eMsunduzi Municipality. Futhi siyobandakanya lokhu okulandelayo: Inxanxathela yezitolo.

Ipulani (amapulani), incwadi (izincwadi) neminingwane edingekayo ukuze ihlolwe itholakala: eMsunduzi Municipality; uCompen Building 2nd Floor, kumngwaqo 257 Church Street, ePietermaritzburg, isikhathi esiyizinsuku ezingamashumi amabili nanye kusukela 28 January 2010.

Isicelo siyocutshungulwa eNkundleni yokulalela izicelo eyohlala **10:00**, eExhibition Room, Natalia Building, Pietermaritzburg mhlaka **7 May 2010** ngo 10:00 kanti umhlangano wokwandulela uyoba mhlaka **25 February 2010** ngo **10:00** kuleyo ndawo futhi.

Uyaziswa ukuthi ungaba khona lapho kuhlolwa mathupha umhlaba othuthukiswayo okuyokwenziwa yiNkundla yokulalela mhla ka **6 May 2010** ngo **14:00**.

Qaphela ukuthi ngokulandela uMthetho wokuKhuthaza iNtuthuko ka-1995:

1. Ezinsukwini ezingu-21 isaziso simenyezwe, singanikezwa isiphathi-mandla esiqokiwe umbono obhalwe phansi ukusekela isicelo, noma yimuphi omunye umbono ofisa ukuwuveza okungesona isikhalo, uma kuyisikhalo akudingeki ukuba ube khona enkundleni yokulalela izicelo; noma
2. Uma umbono wakho kuyisikhalo esiqondene nokuthile mayelana nesicelo sokuthuthukisa umhlaba, wena noma ummeli wakho kufanele nibe khona mathupha enkundleni ngosuku olubhalwe ngenhla, noma yiluphi olunye usuku oyokwaziswa lona.

Uma kukhona imibuzo onayo thintana nesiphathi-mandla esiqokiwe lapha: u Mr William Cooper eMsunduzi Municipality, uCompen Building 2nd Floor, kumngwaqo 257 Church Street, ePietermaritzburg; inombolo yocingo : 033-392 2785 , inombolo yefeksi: 033-342 8753.

Usuku lwesaziso: 28 January 2010 no 4 February 2010

